

EXILIOS

VOCES ARGENTINAS NOS RECUERDAN

SUS HISTORIAS (56)

Paris, Marzo 2022

Juan Carlos Chachques

Exils

Des voix argentines racontent leur histoire



Sur une idée de
Alicia Bonet-Krueger
Collectif Argentin pour la Mémoire.

carlos
SCHMERKIN
éditeur



« EXILS, des voix argentines racontent leur histoire »

Le projet de réunir dans un livre des récits de femmes et d'hommes argentins.e.s exilé.e.s en France, grâce à l'idée d'Alicia Bonet-Krueger, répond au besoin de laisser un témoignage écrit d'histoires personnelles qui incarnent une époque traumatisante. Des voix argentines nous racontent les causes de leur départ, la nécessité de s'intégrer dans une société aux codes différents, de se construire une nouvelle identité sans perdre leur chère « argentinité ».

À travers l'originalité et la variété de ces 56 histoires, se déploie un subtil éventail sociologique de cet exil en France, non seulement de celles et ceux qui ont dû fuir pour avoir la vie sauve, mais aussi de celles et ceux qui ont décidé de s'expatrier pour d'autres motifs. Le dénominateur commun des ces « passeurs culturels » émerge dans chaque récit, dans chaque expérience : incertitude, nostalgie, mais aussi énergie créatrice pour reconstruire une nouvelle vie.

« Exils » est un livre nécessaire comme témoignage mais aussi comme reflet de l'histoire collective qui se poursuit à travers les nouvelles générations.

Les auteurs :

Cecilia Acevedo, Ana María Actis, Patricia Almirón, María Amaral, Santiago Amigorena, Sebastian Amigorena, Lilliana Andreone, Ruth Arbizor, Norma Basso, Estela Belloni, Miguel Benusaayag, Fernando Blasco, Alicia Bonet-Krueger, Raúl Boyle, Eduardo Carballido, Felicitá Carrillo, Clarisa Carrillo, Alicia Castiglino, Juan Carlos Chachques, Claudio Chaiquin, Martina Chávez, Marie Pascale Chevance Bertin, Sonia Cutri, Emma De Benedetti, Alicia Dujovne Ortiz, Laura Franchi, Néstor « Piru » Gabetto, Elena Galappo, Elias Garrata, Pablo Gómez, Julia Karp, Sandra Labaronne, María Lagrange, María Laura Laguzzi, Guillermina Marinatti, Natalia Monastersky-Leston, Hugo Montanaro, Ester Muchnik, José Muchnik, Sara Yamila Muchnik, Maiza Muchnik, María Oliveira-César, Lilliana Perales, Gabriel Périés, Elena Pietrarrelli, Néstor Ponce, Silvia Rey, Abel Robino, Frida Rochocz, Carlos Schmerkin, Nicolás Schmerkin, Miguel Ángel Sevilla, Omar Emilio Spósito, Nélida Turliano, José Eduardo Westfreid, Jorge Zwaig.



20€

ISBN 978-2-311-07114-7

carlos
SCHMERKIN
éditeur



A Bonet Krueger, C Schmerkin, JC Chachques, y autores

- El proyecto de reunir en un libro relatos de mujeres y hombres argentinos exiliados en Francia responde a la necesidad de dejar un testimonio escrito con historias personales que encarnan una época traumática.
- Las voces argentinas nos recuerdan su partida, la necesidad de integrarse a una sociedad con códigos diferentes y de construir una nueva identidad sin perder su apreciada « argentinidad ».

- A través de la originalidad y la variedad de 56 historias, se despliega un abanico sutil sociológico de este exilio en Francia, no solamente de quienes debieron huir para salvar sus vidas, sino también de quienes decidieron expatriarse por otros motivos
- El común denominador de estos « portadores de cultura » surge en cada historia, en cada experiencia : incertidumbre, nostalgia, y también energía creativa para reconstruir una nueva vida

« EXILIOS » es un libro necesario como
testimonio y también como reflejo de la
historia colectiva que continúa a través de
las nuevas generaciones...



Escudo de armas de París con la leyenda
“ Fluctuat Nec Mergitur ”
Es golpeado por las olas pero no se hunde

JCC, de Rosario a Paris, un largo y sinuoso camino...



Facultad de Medicina - U.N.R.



JCC. Club Atlético del Rosario, Plaza Jewel Campeones 1962



UNION DE RUGBY DE ROSARIO
Campeones invictos 1962-4ta. División - Club Atlético del Rosario Plaza Jewel -

**JCC. Hospital Centenario de Rosario
Salas 1 y 2 de Cirugia, Practicante en 1968**



Sala 1 CV Hospital Provincial, Practicante 1969-70

JCC. Hospital de Clinicas San Martin, Buenos Aires
Residente y Jefe de Residentes Cirugia 1971-76



JCC. Hôpital Broussais - Paris, 1980....



Chirurgie Cardiovasculaire

Hôpital Broussais de Paris, 1961 - 2001

Charles Dubost



Alain Carpentier



JCC. Servicio Cirugia Cardiovascular

Hospital Broussais, Paris



JCC. Cirugia Cardiovascular - Hospital Broussais 1993



JCC: Emmanuel (1983) et Valérie Chachques (1984)



JCC. HOSPITAL EUROPEO GEORGES POMPIDOU

Inauguración 2000

PARIS 15e - FRANCE



René Favaloro, Christian Barnard, JC Chachques. Paris Junio 2000



CENTROS
HOSPITALO - UNIVERSITARIOS
C.H.U. de FRANCIA

Hospital Hotel Dieu de Paris

Creado en 651 - simbolo de la caridad y hospitalidad



Centros Hospitalo-Universitarios

Base del Sistema de Salud

Los CHU se definen por su triple mision:

- Asistencia**
- Docencia**
- Investigacion e Innovacion**

Deben agregarse acciones de:

Prevencion

Education de salud

Asistencia médico-social

Cooperacion regional, interregional e international

Intervenciones humanitarias

Residencias Medicas - Internado

- En 1802 Napoleon Bonaparte creo en los hospitales el Internado por concurso al final de los estudios de Medicina (duracion 4 años)
- Actualmente 2 de cada 10 estudiantes de Medicina realiza el Internado en Francia

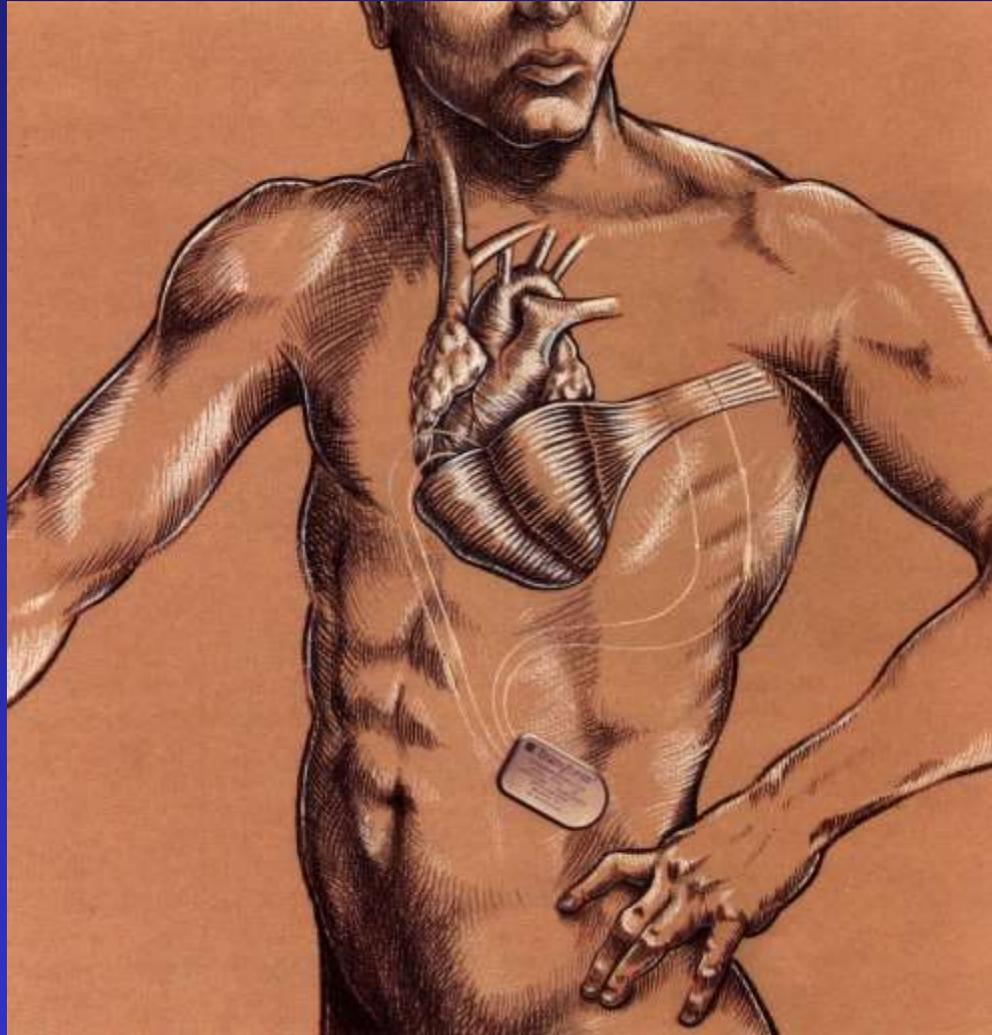
JCC. CENTRO INVESTIGACIONES HOSPITAL POMPIDOU (2010)

4500 m2 distribuido en 7 pisos

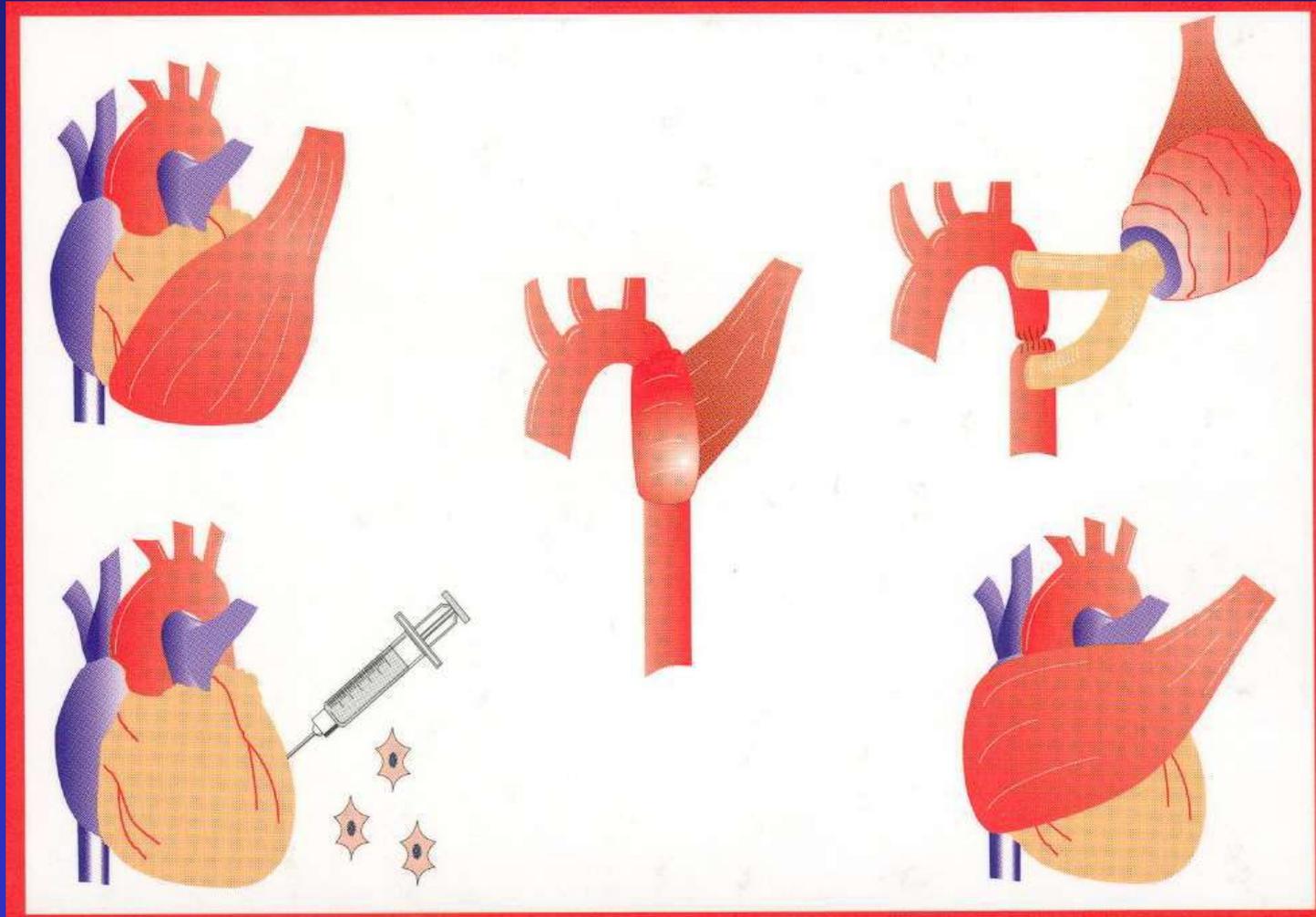
Fundacion Alain Carpentier



JCC. Latissimus Dorsi Dynamic Cardiomyoplasty « echarpe cardiaco »

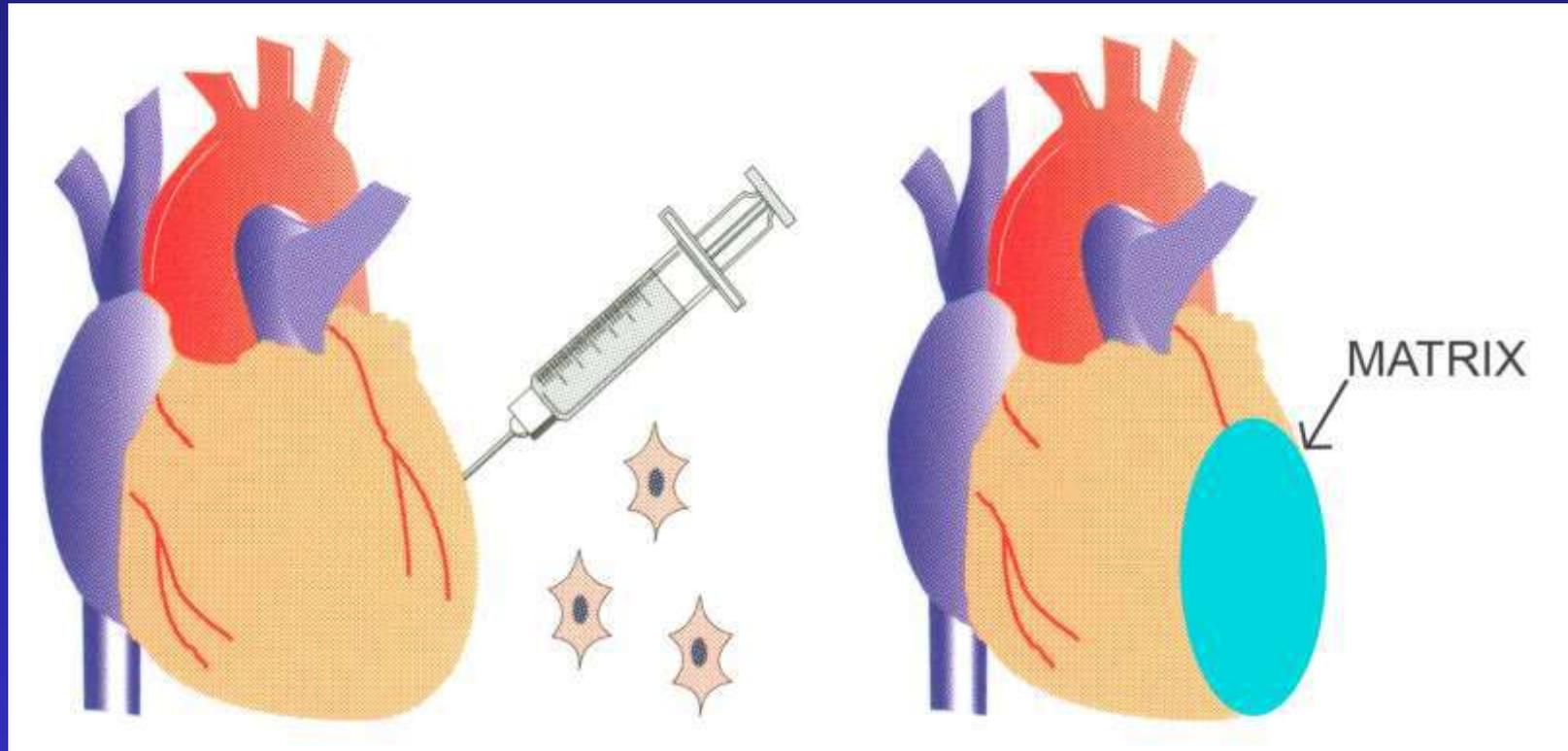


JCC. CARDIAC BIO-ASSIST



JCC. Stem Cells & Bioartificial Myocardium

Tissue Engineering using Nano-biotechnologies



RECATABI PROJECT

European Union (France + Germany + Spain)

Regeneration of Cardiac Tissue Assisted by Nanobiotechnologies

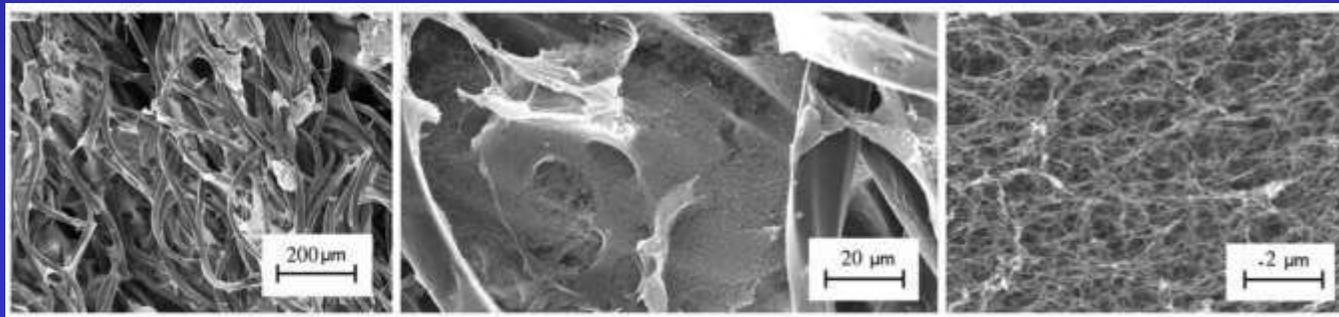
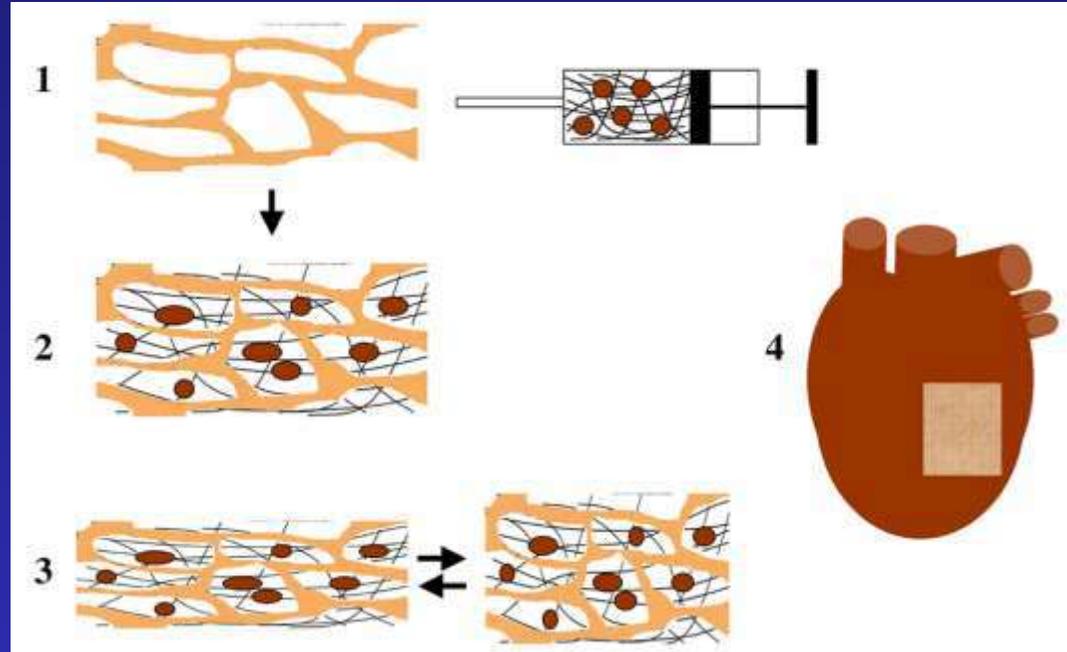
ELASTOMERS

+

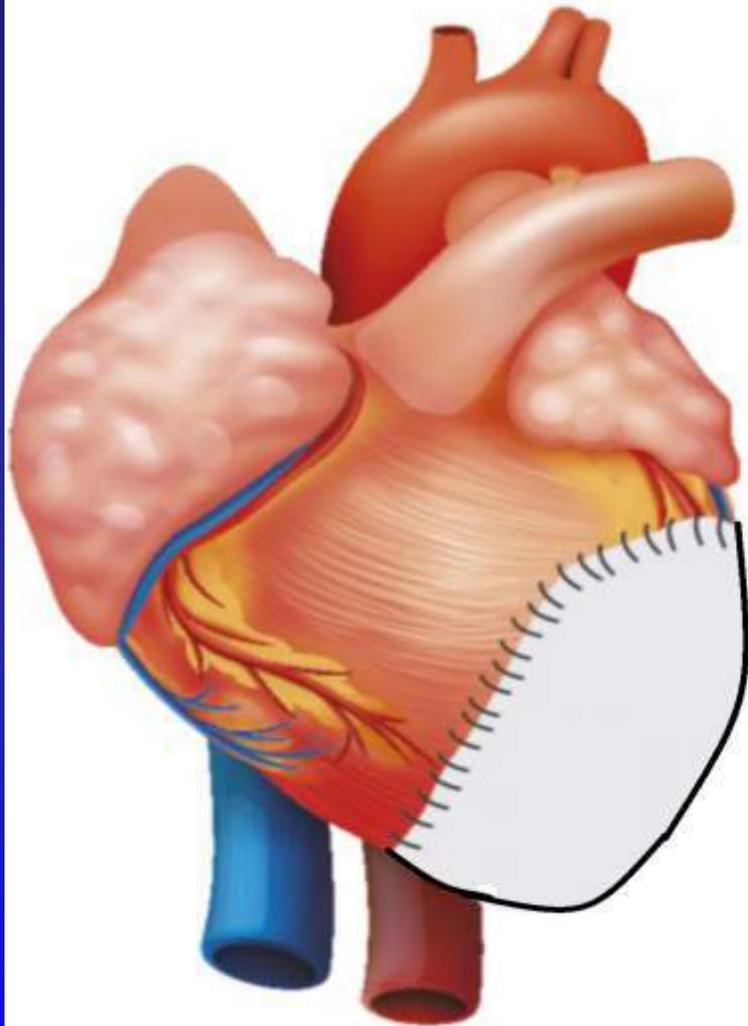
Self - assembling
PEPTIDES

+

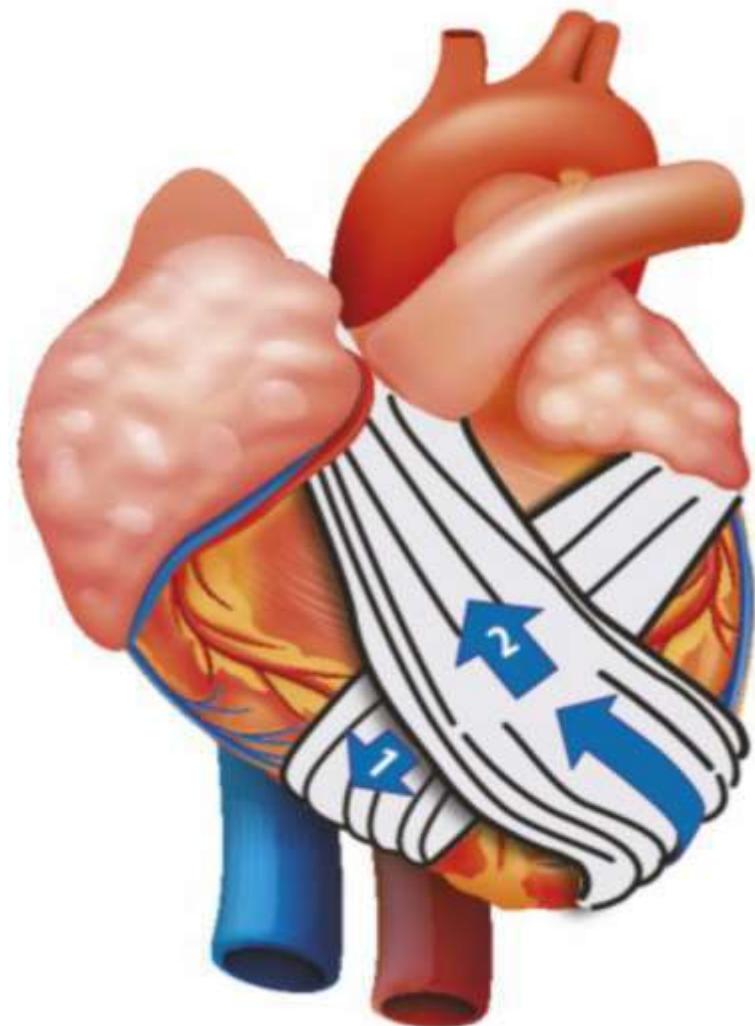
STEM CELLS



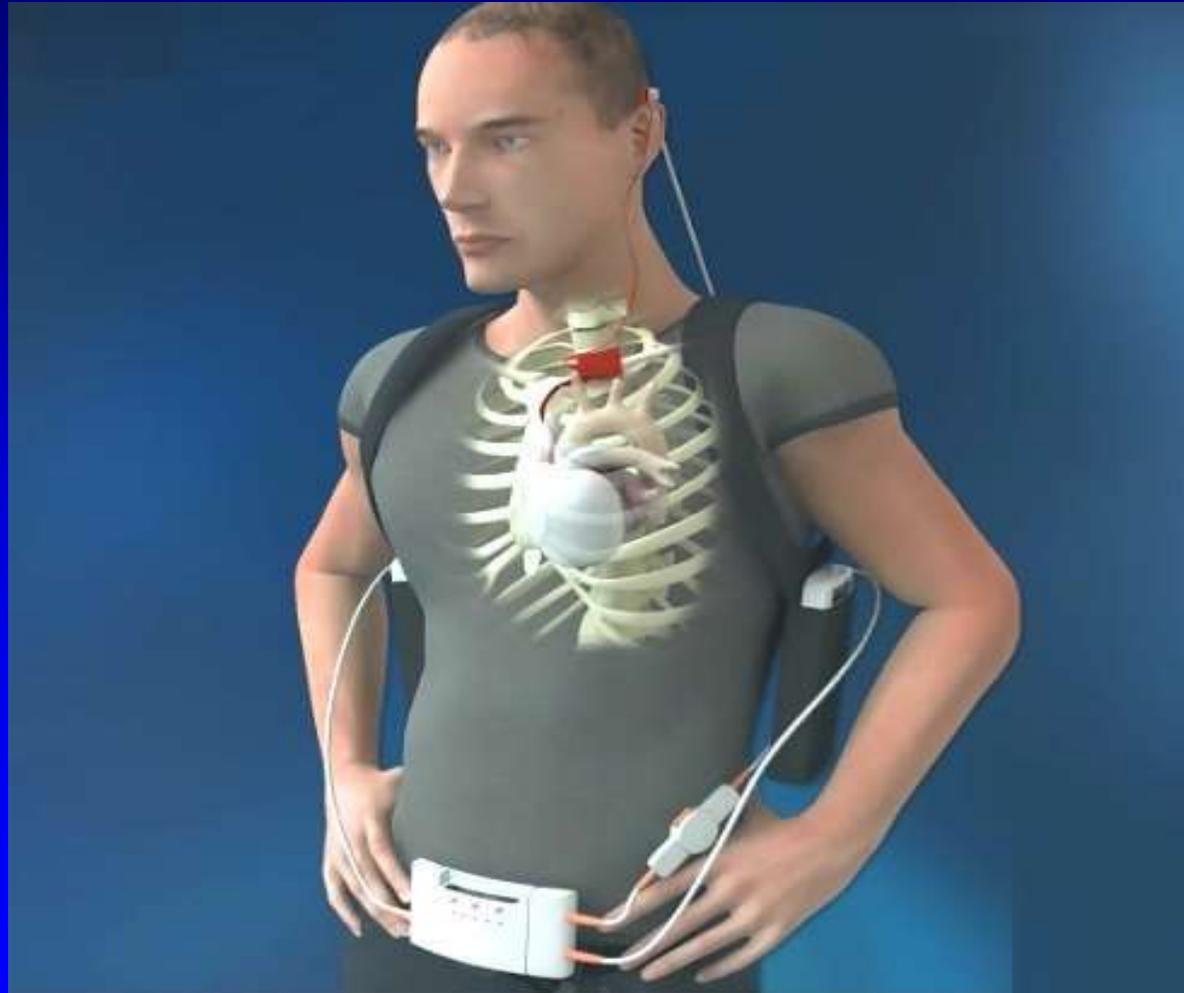
Cardiopatch



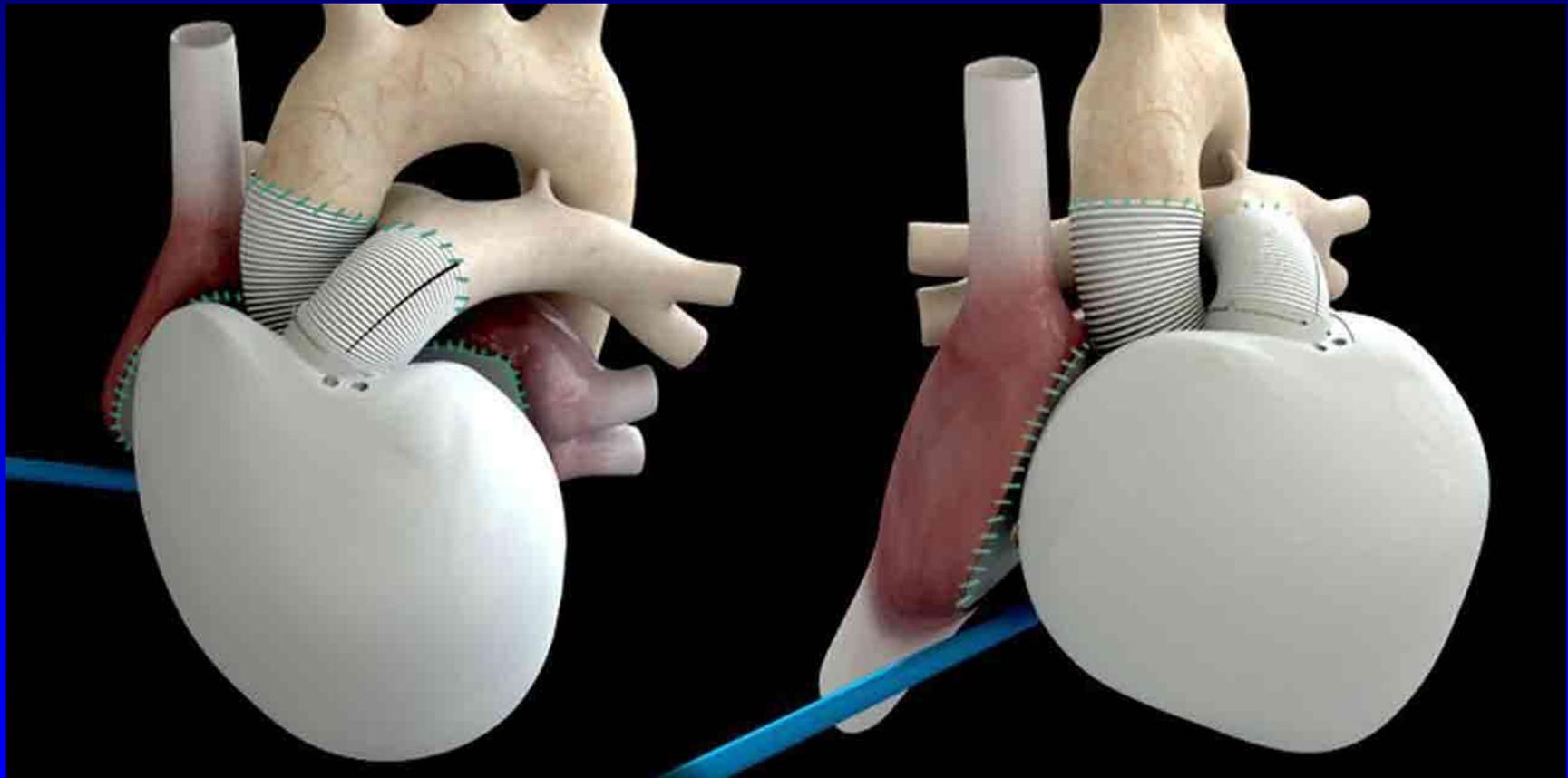
Cardiowrap



CARMAT Bioartificial Heart



CARMAT HEART BIOPROSTHESIS 2020



JCC. Misiones Humanitarias en Poblaciones Vulnerables

**Kenia, Tanzania-Zanzibar, Sudan, Egipto,
Jordania, Marruecos, Libano, Bosnia, Haiti,
Namibia**

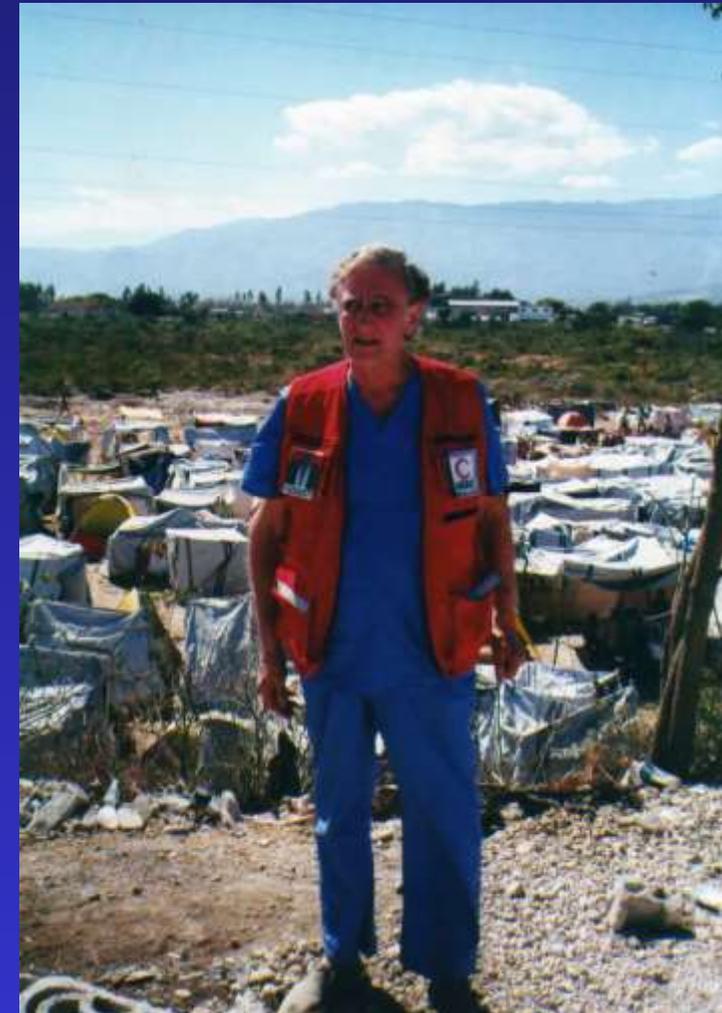
**Organizadas por la Cruz Roja Internacional (Red Crescent)
+ Cardiac Bioassist Association**

JCC. Sudan Mobile Hospital



JCC. Enero 2010 - Haiti

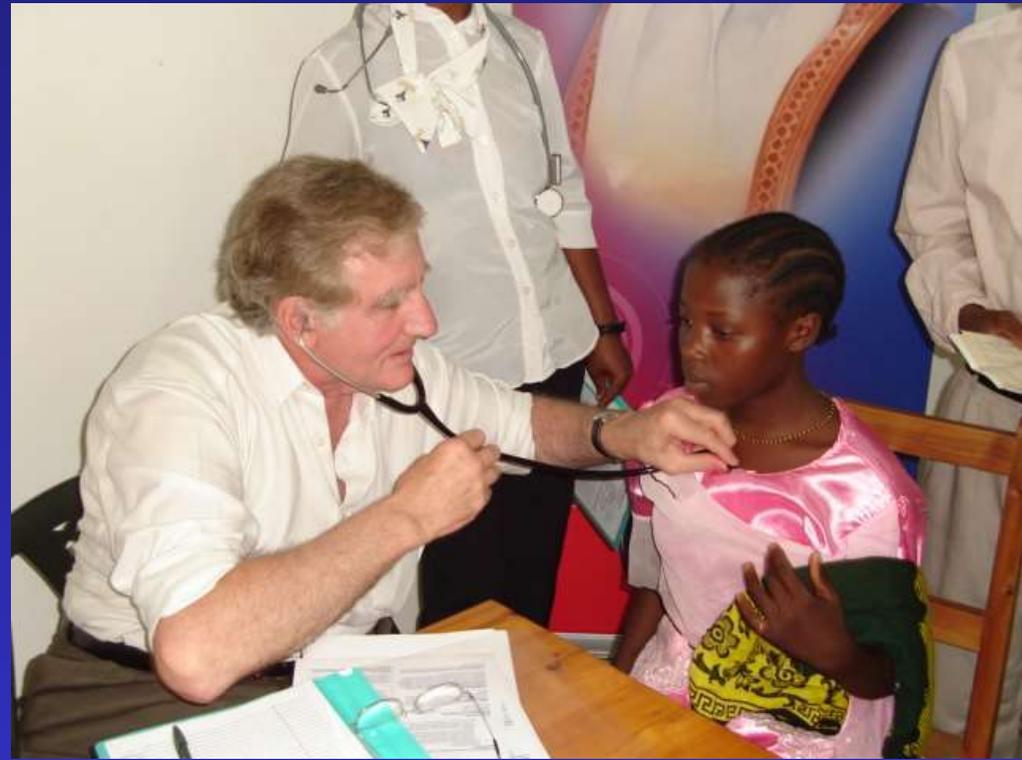
Puerto Principe



JCC. KENIA

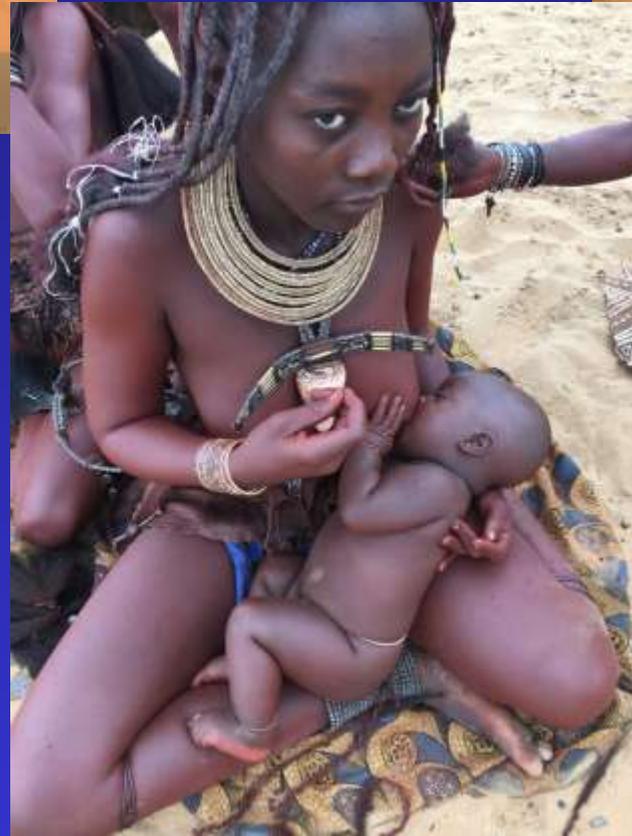


JCC. Tanzania - Zanzibar





JCC. NAMIBIA
Himbas matriarcado





NAMIBIA



SOLIDARIDAD INTERNACIONAL PARA POBLACIONES VULNERABLES

**Las acciones humanitarias sin
fronteras son una manera de
luchar por la dignidad humana
y contra la injusticia...**



RÉPUBLIQUE

FRANÇAISE

ORDRE NATIONAL DE

LA LÉGION D'HONNEUR

HONNEUR

PATRIE



LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

GRAND MAÎTRE DE L'ORDRE NATIONAL DE LA LÉGION D'HONNEUR

nomme, par décret de ce jour Monsieur CHACHQUES Juan

Chirurgien, Directeur de Recherche à l'Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale

né le 8 Janvier 1944 à Godoy (Argentine)

CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR

pour prendre rang du 23 Avril 2001 et jouir de tous les droits, honneurs et prérogatives attachés à cette qualité.

Fait à PARIS, le 13 Juillet 2000

[Signature]

Scellé du sceau de l'Ordre sous le n° 1717 CV 00

/Le Secrétaire Général adjoint,

[Signature]

Par le Président de la République :

LE GRAND CHANCELIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

[Signature]
Général DOUIN

Ordre National de la Légion d'Honneur



**La mejor manera de predecir
el futuro es crearlo...**

**The best way to predict the
future is to create it...**